

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro kulturu a vzdělávání

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ
2005/0260(COD)

1. 8. 2006

*****I**

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání (KOM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

Výbor pro kulturu a vzdělávání

Zpravodajka: Ruth Hieronymi

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

- * Postup konzultace
většina odevzdaných hlasů
- **I Postup spolupráce (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- **II Postup spolupráce (druhé čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje
- *** Postup souhlasu
většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených
v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a v článku 7 Smlouvy
o EU
- ***I Postup spolurozhodování (první čtení)
většina odevzdaných hlasů
- ***II Postup spolurozhodování (druhé čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje
většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu
společného postoje
- ***III Postup spolurozhodování (třetí čtení)
většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn tučnou kurzívou. Zvýraznění normální kurzívou označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

| | Strana |
|---|---------------|
| NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU | 5 |
| STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ..... | 42 |

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice Rady 89/552/EHS o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících provozování televizního vysílání (KOM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

(Postup spolurozhodování: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (KOM(2005)0646)¹,
 - s ohledem na čl. 251 odst. 2 a čl. 47 odst. 2 a článek 55 Smlouvy o ES, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C6-0443/2005),
 - s ohledem na článek 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro kulturu a vzdělávání a na stanoviska Hospodářského a měnového výboru, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitel, Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A6-0000/2006),
1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby věc opětovně postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1 BOD ODŮVODNĚNÍ 1

(1) Směrnice 89/552/EHS koordinuje některé právní a správní předpisy členských států upravující provozování televizního vysílání. Nové technologie v oblasti přenosu audiovizuálních mediálních služeb však vyžadují přizpůsobení regulativního rámce za účelem zohlednění dopadu strukturálních změn a technického rozvoje na obchodní

(1) Směrnice 89/552/EHS koordinuje některé právní a správní předpisy členských států upravující provozování televizního vysílání. Nové technologie v oblasti přenosu audiovizuálních mediálních služeb však vyžadují přizpůsobení regulativního rámce za účelem zohlednění dopadu strukturálních změn a technického rozvoje na obchodní

¹ Dosud nezveřejněný v Úředním věstníku.

modely, zejména na financování komerčního vysílání, a pro zajištění optimálních podmínek pro hospodářskou soutěž, pokud jde o evropské informační technologie a evropská odvětví médií a mediálních služeb.

modely, zejména na financování komerčního vysílání, a pro zajištění optimálních podmínek pro hospodářskou soutěž **a právní jistoty**, pokud jde o evropské informační technologie a evropská odvětví médií a mediálních služeb.

Odůvodnění

Nedostatečná právní jistota na trhu pro nové audiovizuální mediální služby ztěžuje využívání ekonomického potenciálu.

Pozměňovací návrh 2 BOD ODŮVODNĚNÍ 2

(2) Právní a správní předpisy členských států upravující provozování televizního vysílání již koordinuje směrnice 89/552/EHS, zatímco pravidla použitelná pro činnosti, jako jsou **audiovizuální** mediální služby na vyžádání, **obsahují rozdíly, z nichž některé mohou ztěžovat** volný pohyb těchto služeb v rámci Evropské unie a narušit hospodářskou soutěž na společném trhu. **Zejména čl. 3 odst. 4 směrnice 2000/31/ES umožňuje členským státům odchýlit se od zásady země původu z konkrétních důvodů ochrany veřejného pořádku.**

(2) Právní a správní předpisy členských států upravující provozování televizního vysílání již koordinuje směrnice 89/552/EHS, zatímco pravidla použitelná pro činnosti, jako jsou **audiovizuální** mediální služby na vyžádání, **jsou koordinována pouze na úrovni šíření rámcové směrnice 2002/21/ES a na úrovni výměny prostřednictvím směrnice 2000/31/ES o elektronickém obchodu; pro požadavky ohledně obsahu nových audiovizuálních mediálních služeb platí doposud právo členských států. Některé z těchto rozdílů omezují** volný pohyb těchto služeb v rámci Evropské unie a **mohou** narušit hospodářskou soutěž na společném trhu.

Odůvodnění

Právní nejistota je odůvodněna zejména nedostatečným právním vymezením nových audiovizuálních mediálních služeb vůči evropskému telekomunikačnímu právu a směrnici o elektronickém obchodu.

Pozměňovací návrh 3 BOD ODŮVODNĚNÍ 3

(3) Důležitost audiovizuálních mediálních služeb pro společnosti, demokracii a kulturu **odůvodňuje** používání zvláštních

(3) **Audiovizuální média jsou ve stejné míře kulturními a ekonomickými statky.** Důležitost audiovizuálních mediálních

pravidel pro tyto služby.

služeb pro společnosti, demokracii a kulturu, **především k zajištění informační svobody, názorové rozmanitosti a mediální plurality v souladu s článkem 11 Charty základních práv Evropské unie a s čl. 151 odst. 2 čtvrté odrážky Smlouvy o ES, zdůvodňuje** používání zvláštních pravidel pro tyto služby.

Odůvodnění

Evropský mediální model se opírá o fakt, že média jsou stejnou měrou ekonomickými i kulturními statky, a směrnice musí tudíž zohledňovat obě kritéria, jak bylo již provedeno na základě evropských smluv v dosavadních právních předpisech.

Pozměňovací návrh 4 BOD ODŮVODNĚNÍ 3a (nový)

(3a) V usnesení Evropského parlamentu ze dne 1. prosince 2005 a 4. dubna 2006 o kole jednání v Dohá a o ministerských konferencích WTO požaduje Evropský parlament, aby byly základní veřejné služby, jako jsou zdravotní péče, školství a audiovizuální služby vyňaty z liberalizace v rámci kol jednání GATS. Ve svém legislativním usnesení ze dne 27. dubna 2006 vyslovuje Parlament podporu Úmluvě UNESCO o ochraně kulturní rozmanitosti a zejména zastává názor, „že kulturní činnosti, statky a služby mají jak hospodářskou, tak i kulturní povahu, jelikož jsou nositeli identit, hodnot a významů, a že by se snimi tudíž nemělo zacházet, jako by měly pouze odchodní hodnotu“.

Odůvodnění

Na základě evropského práva požadovaly EU a členské státy při jednáních GATS a WTO a při vypracování a přijímání úmluvy UNESCO zohlednění zvláštní úlohy audiovizuálních statků.

Pozměňovací návrh 5 BOD ODŮVODNĚNÍ 4

(4) Tradiční audiovizuální mediální služby a vznikající služby na vyžádání nabízejí ve Společenství významné pracovní příležitosti, zejména v malých a středních podnicích, a podněcují investice a hospodářský růst.

(4) Tradiční audiovizuální mediální služby – **jako televize** – a vznikající **audiovizuální mediální** služby na vyžádání nabízejí ve Společenství významné pracovní příležitosti, zejména v malých a středních podnicích, a podněcují investice a hospodářský růst. **Vzhledem k významu rovných podmínek a skutečného evropského trhu s vysíláním, musí být respektovány základní principy společného trhu, jako je právo hospodářské soutěže a rovné zacházení, aby byly na mediálních trzích zajištěny průhlednost a předvídatelnost a aby bylo dosaženo malých překážek pro vstup.**

Odůvodnění

Odkaz na význam vnitřního trhu pro možnosti vývoje nových audiovizuálních mediálních služeb.

Pozměňovací návrh 6 BOD ODŮVODNĚNÍ 5

Evropské společnosti poskytující audiovizuální mediální služby čelí právní nejistotě a nerovným podmínkám, pokud jde o právní režim vztahující se na vznikající služby na vyžádání, a je tedy nutné za účelem zamezení narušování hospodářské soutěže a zlepšení právní jistoty používat pro všechny audiovizuální mediální služby alespoň základní stupeň koordinovaných pravidel.

Evropské společnosti poskytující audiovizuální mediální služby čelí právní nejistotě a nerovným podmínkám, pokud jde o právní režim vztahující se na vznikající služby na vyžádání, a je tedy nutné za účelem zamezení narušování hospodářské soutěže a zlepšení právní jistoty používat, **nezávisle na tom, zda jsou přenášeny podle pevného programového schématu nebo na vyžádání**, pro všechny audiovizuální mediální služby alespoň základní stupeň koordinovaných pravidel. **Základní principy směrnice o televizi bez hranic – zásada vysílacího státu a společná minimální pravidla – se osvědčily a měly by být tudíž zachovány.**

Odůvodnění

Vyjasnění příslušných mediálních služeb a důsledků úspěšné bilance směrnice o televizi.

Pozměňovací návrh 7
BOD ODŮVODNĚNÍ 7

(7) Komise přijala iniciativu „i2010: evropská informační společnost“ s cílem posílit růst a zaměstnanost v odvětvích informační společnosti a médií. 2010 je komplexní strategie vytvořená tak, aby na pozadí konvergence informačních a mediálních služeb, sítí a zařízení podpořila rozvoj digitálního hospodářství, a to modernizací a nasazením všech nástrojů politiky EU: právních nástrojů, výzkumu a partnerství s průmyslem. Komise se zavázala vytvořit konzistentní rámec vnitřního trhu pro služby informační společnosti a mediální služby, a to modernizací právního rámce pro audiovizuální služby, jež začíná v roce 2005 návrhem Komise na modernizaci směrnice o televizi bez hranic.

(7) Komise přijala iniciativu „i2010: evropská informační společnost“ s cílem posílit růst a zaměstnanost v odvětvích informační společnosti a médií. 2010 je komplexní strategie vytvořená tak, aby na pozadí konvergence informačních a mediálních služeb, sítí a zařízení podpořila rozvoj digitálního hospodářství, a to modernizací a nasazením všech nástrojů politiky EU: právních nástrojů, výzkumu a partnerství s průmyslem. Komise se zavázala vytvořit konzistentní rámec vnitřního trhu pro služby informační společnosti a mediální služby, a to modernizací právního rámce pro audiovizuální služby, jež začíná v roce 2005 návrhem Komise na modernizaci směrnice o televizi bez hranic **na směrnici o audiovizuálních mediálních službách.**

Odůvodnění

Měl by být pojmenován cíl revize.

Pozměňovací návrh 8
BOD ODŮVODNĚNÍ 8

(8) Dne 6. září 2005 Evropský parlament přijal usnesení týkající se uplatňování článků 4 a 5 směrnice 89/552/EHS ve znění směrnice 97/36/ES v období let 2001–2002 (Weberova zpráva). Toto usnesení vyzývá k přizpůsobení stávající směrnice o televizi bez hranic strukturálním změnám a technickému rozvoji, přičemž je nutno plně respektovat základní zásady, jež nadále platí. Kromě toho usnesení v zásadě podporuje obecný přístup tvořený základními pravidly pro všechny audiovizuální mediální služby a dodatečnými pravidly pro lineární služby („televizní vysílání“).

(8) Dne 6. září 2005 Evropský parlament přijal usnesení týkající se uplatňování článků 4 a 5 směrnice 89/552/EHS ve znění směrnice 97/36/ES v období let 2001–2002 (Weberova zpráva). **V tomto usnesení vyzývá *Evropský parlament stejně jako v usneseních ze dne 4. září 2003 a ze dne 22. dubna 2004* k přizpůsobení stávající směrnice o televizi bez hranic strukturálním změnám a technickému rozvoji, přičemž je nutno plně respektovat základní zásady, jež nadále platí. Kromě toho usnesení v zásadě podporuje obecný přístup tvořený základními pravidly pro všechny audiovizuální mediální služby a dodatečnými pravidly pro lineární služby**

(„televizní vysílání“).

Odůvodnění

Evropský parlament vyžaduje již delší dobu nezbytně nutnou revizi směrnice EU o televizi.

Pozměňovací návrh 9 BOD ODŮVODNĚNÍ 10

(10) Vzhledem k zavedení minimální sady harmonizovaných povinností v člancích 3c až 3h a v oblastech, které tato směrnice sjednocuje, se členské státy nemohou nadále odchylovat od zásady země původu v souvislosti s ochranou dětí a mladistvých, s bojem proti jakémukoli podněcování k nenávisti na základě rasy, pohlaví nebo národnosti, s útoky na lidskou důstojnost jednotlivých osob a s ochranou spotřebitelů, jak stanoví čl. 3 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES.

(10) Vzhledem k zavedení minimální sady harmonizovaných povinností v člancích 3c až 3h a v oblastech, které tato směrnice sjednocuje, se členské státy nemohou nadále odchylovat od zásady země původu v souvislosti s ochranou dětí a mladistvých, s bojem proti jakémukoli podněcování k nenávisti na základě rasy, pohlaví nebo národnosti, s útoky na lidskou důstojnost jednotlivých osob a s ochranou spotřebitelů, jak stanoví čl. 3 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/31/ES. ***S přihlédnutím k oblasti harmonizované touto směrnicí na ochranu mládeže, lidské důstojnosti a spotřebitele lze výjimku podle čl. 3 odst. 5 směrnice 2000/31/ES uplatnit pouze v obzvláště těžkých a naléhavých případech porušení této směrnice podle článku 3e – podněcování k nenávisti.***

Odůvodnění

V obzvláště závažných a naléhavých případech má být pro nelineární služby stejně jako doposud v televizi možná rychlá zvláštní úprava.

Pozměňovací návrh 10 BOD ODŮVODNĚNÍ 11

(11) Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES nejsou podle čl. 1 odst. 3 uvedené směrnice dotčena opatření přijatá na úrovni Společenství nebo na vnitrostátní úrovni se záměrem prosazovat cíle veřejného zájmu, zejména s ohledem na regulaci obsahu a audiovizuální politiku.

(11) Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES (***rámcová směrnice***) ***byl vytvořen jednotný právní rámec pro všechny přenosové sítě a služby***, nejsou ***však*** podle čl. 1 odst. 3 uvedené směrnice dotčena opatření přijatá na úrovni Společenství nebo na vnitrostátní úrovni se

záměrem prosazovat cíle veřejného zájmu, zejména s ohledem na regulaci obsahu a audiovizuální politiku, **aby byla regulace přenosů oddělena od regulace obsahu.**

Odůvodnění

Vymezení směrnice vůči evropskému telekomunikačnímu právu.

Pozměňovací návrh 11 BOD ODŮVODNĚNÍ 11a (nový)

(11a) Směrnice 2000/31/ES (směrnice o elektronickém obchodu) neobsahuje žádná specifická pravidla pro obsah audiovizuálních mediálních služeb a přenechává členským státům možnost odchýlit se od zásady země původu při rozhodování o jednotlivých případech ohledně určitých otázek obecného zájmu a v souladu s postupem oznamování. Tím, že jsou s ohledem na ochranu mládeže a na podporu kulturní rozmanitosti požadovány pro nelineární audiovizuální média doplňkové minimální normy, rozšiřuje tato směrnice oblast harmonizovaného práva Společenství. Do této míry se směrnice v těchto oblastech opírá o směrnici 2000/31/ES pro specifickou podskupinu služeb nelineárních audiovizuálních mediálních služeb, které mají zvláštní význam pro společnost a jsou charakterizovány kulturním rozměrem. Pro tyto služby je rozměr koordinace vnitrostátních předpisů vyšší a vnitřní trh úplnější.

Odůvodnění

Vymezení směrnice vůči směrnici o elektronickém obchodu, o kterou se nová směrnice systematicky opírá.

Pozměňovací návrh 12 BOD ODŮVODNĚNÍ 12

(12) Žádné ustanovení této směrnice by nemělo ukládat členským státům, aby stanovily nové systémy udělování licencí či úředního povolování pro jakýkoli **typ média**, ani je k tomu vybízet.

(12) Žádné ustanovení této směrnice by nemělo ukládat členským státům, aby stanovily nové systémy udělování licencí či úředního povolování pro jakýkoli **typ audiovizuálního média**, ani je k tomu vybízet.

Odůvodnění

Objasnění.

Pozměňovací návrh 13 BOD ODŮVODNĚNÍ 13

(13) Definice audiovizuálních mediálních služeb pokrývá všechny audiovizuální služby hromadných sdělovacích prostředků, nehledě na to, zda **jsou poskytovány podle programu, nebo na vyžádání**. Její oblast působnosti je však omezena na služby, jak je definuje Smlouva, a vztahuje se tedy na jakoukoli hospodářskou činnost, včetně podniků veřejných služeb, **ale nevztahuje se na nehospodářské činnosti, například na čistě osobní webové stránky**.

(13) Definice audiovizuálních mediálních služeb pokrývá všechny audiovizuální služby hromadných sdělovacích prostředků, nehledě na to, zda **se redakční ztvárnění a odpovědnost poskytovatele odrážejí v programové skladbě nebo výběrovém katalogu**. Její oblast působnosti je však omezena na služby, jak je definuje Smlouva, a vztahuje se tedy na jakoukoli hospodářskou činnost, včetně podniků veřejných služeb. **Hospodářské činnosti jsou obvykle vykonávány za úplaty a jsou zřizovány na určitou dobu a s ohledem na udržitelnost; posouzení podléhá měřítkům a předpisům země původu. Nehospodářské činnosti, např. blogy a další obsahy vytvářené uživatelem bez ekonomického cíle a všechny formy soukromé komunikace, např. elektronická pošta nebo soukromé webové stránky, tak do oblasti působnosti směrnice nespádají.**

Odůvodnění

Vymezení audiovizuálních mediálních služeb na základě redakční zodpovědnosti a hospodářského prvku.

Pozměňovací návrh 14 BOD ODŮVODNĚNÍ 14

(14) Definice audiovizuálních mediálních

(14) Definice audiovizuálních mediálních

služeb pokrývá hromadné sdělovací prostředky, pokud jde o jejich informační, zábavní a vzdělávací funkci, **ale vylučuje soukromou korespondenci v jakékoli podobě, například zprávy elektronické pošty zasílané omezenému počtu příjemců.** Definice rovněž vylučuje všechny služby, které nejsou určeny k šíření audiovizuálního obsahu, tj. případy, kdy **je** audiovizuální obsah vzhledem k e službě **vedlejší** a není jejím hlavním účelem. Příkladem jsou webové stránky, které zahrnují audiovizuální prvky sloužící pouze jako doplňky, například animované grafické prvky, malé reklamní šoty nebo informace související s produktem či neaudiovizuální službou.

služeb pokrývá hromadné sdělovací prostředky, pokud jde o jejich informační, zábavní a vzdělávací funkci. Definice vylučuje všechny služby, které nejsou určeny k šíření audiovizuálního obsahu, tj. případy, kdy audiovizuální obsah **plní** vzhledem ke službě **podřízenou úlohu** a není jejím hlavním účelem. Příkladem jsou webové stránky, které zahrnují audiovizuální prvky sloužící pouze jako doplňky, například animované grafické prvky, malé reklamní šoty nebo informace související s produktem či neaudiovizuální službou. **Patří sem i online hry, pokud není dosaženo hlavního účelu audiovizuálních mediálních služeb, to platí i pro vyhledávací servery. Šíření audiovizuálních nabídek není hlavním účelem ani tehdy, když je audiovizuální nabídkou příležitostný výsledek vyhledávání.**

Odůvodnění

Vymezení audiovizuálních mediálních služeb na základě pokynů o obsahu.

Pozměňovací návrh 15 BOD ODŮVODNĚNÍ 15

(15) Tato směrnice se nevztahuje na elektronické verze novin a časopisů.

(15) Tato směrnice se nevztahuje na elektronické verze novin a časopisů.
V souladu se směrnicí 2000/31/ES jsou vyňaty i loterie.

Odůvodnění

Objasnění, že tyto služby, jejichž hlavním účelem není přenos audiovizuálních služeb, jsou vyňaty z oblasti působnosti směrnice.

Pozměňovací návrh 16 BOD ODŮVODNĚNÍ 16

(16) Termínem „audiovizuální“ **se rozumí** pohyblivé obrazy se zvukem nebo bez něj, takže tento termín zahrnuje němé filmy, ale

(16) **Pro účely této směrnice se termínem** „audiovizuální“ **rozumí** pohyblivé obrazy se zvukem nebo bez něj, takže tento termín

nezahrnuje přenos zvuku a rozhlas.

zahrnuje němé filmy, ale nezahrnuje přenos zvuku a **rozhlasové služby**.

Odůvodnění

Pojem „audiovizuální služby“ zahrnuje v jiných evropských a mezinárodních právních aktech, např. v klasifikaci služeb v bodě D podle WTO, vedle televize i rozhlas. Musí být zajištěno, že se tato směrnice těchto definic nedotkne a že rozhlas bude i nadále součástí audiovizuálních služeb.

Pozměňovací návrh 17 BOD ODŮVODNĚNÍ 16a (nový)

(16a) Audiovizuální mediální služba se skládá z programů, tzn. z uzavřeného sledu pohyblivých obrazů se zvukem nebo bez něj v rámci redakční zodpovědnosti, které poskytovatel mediálních služeb šíří v pevném časovém schématu nebo které byly shrnuty v katalogu.

Odůvodnění

Pojem „program“ označuje audiovizuální mediální služby, a musí být tudíž definován zvlášť.

Pozměňovací návrh 18 BOD ODŮVODNĚNÍ 17

(17) Pro vymezení úlohy poskytovatele mediálních služeb a tedy i pro definici audiovizuálních mediálních služeb je podstatný pojem redakční zodpovědnosti. Touto směrnicí nejsou dotčeny výjimky z odpovědnosti stanovené ve směrnici 2000/31/ES.

(17) Pro vymezení úlohy poskytovatele mediálních služeb a tedy i pro definici audiovizuálních mediálních služeb je podstatný pojem redakční zodpovědnosti. ***„Redakční zodpovědnost“ se rozumí kompetence provádět výběr a organizovat obsah audiovizuální nabídky na profesionálním základě. To může platit pro jednotlivé obsahy nebo řadu obsahů. Nespadá sem pouhé technické šíření obsahů, lineárně nebo na vyžádání, k nimž dává podnět nebo za něž odpovídá poskytovatel služeb.*** Touto směrnicí nejsou dotčeny výjimky z odpovědnosti stanovené ve směrnici 2000/31/ES.

Odůvodnění

Objasnění kritéria redakční zodpovědnosti.

Pozměňovací návrh 19 BOD ODŮVODNĚNÍ 17a (nový)

(17a) Pouze technický přenos audiovizuálních mediálních služeb, po zemi nebo satelitem, nemůže odůvodnit vlastnost poskytovatele mediálních služeb ve smyslu této směrnice, obzvláště když je přijato rozhodnutí o výběru, pokud redakční zodpovědnost nese jednoznačně třetí osoba.

Odůvodnění

Objasnění oddělení regulace přenosu od regulace obsahu.

Pozměňovací návrh 20 BOD ODŮVODNĚNÍ 18

(18) Vedle reklamy a teleshoppingu je zavedena širší definice audiovizuálního obchodního sdělení. Definice zahrnuje pohyblivé obrazy se zvukem nebo bez něj, ***kteřé doprovází audiovizuální služby a jsou navrženy tak***, aby přímo či nepřímo propagovaly zboží, služby nebo obraz fyzické či právnické osoby, která provozuje hospodářskou činnost; nezahrnuje tedy oznámení ve veřejném zájmu a upozornění na charitativní akce vysílaná bezplatně.

(18) Vedle reklamy a teleshoppingu je zavedena širší definice audiovizuálního obchodního sdělení. Definice zahrnuje pohyblivé obrazy se zvukem nebo bez něj, ***jako součást audiovizuálních mediálních služeb s takovým cílem***, aby přímo či nepřímo propagovaly zboží, služby nebo obraz fyzické či právnické osoby, která provozuje hospodářskou činnost; nezahrnuje tedy oznámení ve veřejném zájmu a upozornění na charitativní akce vysílaná bezplatně.

Odůvodnění

Formulace lépe odpovídá různým formám reklamy.

Pozměňovací návrh 21 BOD ODŮVODNĚNÍ 20

(20) Technický rozvoj, zejména s ohledem

(20) Technický rozvoj, zejména s ohledem

na digitální družicové programy, znamená, že je třeba přizpůsobit pomocná kritéria, aby se zajistila vhodná regulace a účinné provádění a aby účastníci měli skutečnou kontrolu nad obsahem audiovizuální služby.

na digitální družicové programy, znamená, že je třeba přizpůsobit pomocná kritéria, aby se zajistila vhodná regulace a účinné provádění a aby účastníci měli skutečnou kontrolu nad obsahem audiovizuální **mediální** služby.

Odůvodnění

Redakční objasnění.

Pozměňovací návrh 22 BOD ODŮVODNĚNÍ 25

(25) Komise ve svém sdělení Radě a Evropskému parlamentu o zlepšení právní úpravy v oblasti růstu a pracovních míst v Evropské unii zdůraznila pečlivou analýzu týkající se vhodného regulativního přístupu, zejména zda je pro dané odvětví a problém vhodnější právní předpis, nebo zda by se měly zvážit alternativní možnosti, například společná regulace či samoregulace. V případě společné regulace a samoregulace jsou dohodnuté definice, kritéria a postupy obsaženy v interinstitucionální dohodě o zlepšení tvorby právních předpisů. Zkušenosti ukazují, že nástroje společné regulace a samoregulace, provedené v souladu s různými právními tradicemi členských států, mohou hrát důležitou úlohu při poskytování vysoké úrovně ochrany spotřebitele.

(25) Komise ve svém sdělení Radě a Evropskému parlamentu o zlepšení právní úpravy v oblasti růstu a pracovních míst v Evropské unii zdůraznila pečlivou analýzu týkající se vhodného regulativního přístupu, zejména zda je pro dané odvětví a problém vhodnější právní předpis, nebo zda by se měly zvážit alternativní možnosti, například společná regulace či samoregulace. V případě společné regulace a samoregulace jsou dohodnuté definice, kritéria a postupy obsaženy v interinstitucionální dohodě o zlepšení tvorby právních předpisů. Zkušenosti ukazují, že nástroje společné regulace a samoregulace, provedené v souladu s různými právními tradicemi členských států, mohou hrát důležitou úlohu při poskytování vysoké úrovně ochrany spotřebitele, **neboť tyto cíle mohou být zejména v rámci nových audiovizuálních služeb nejlépe dosaženy aktivní podporou poskytovatelů. Nástroje společné regulace a samoregulace by neměly být tudíž uplatňovány pouze na evropské úrovni, nýbrž v souladu s různými právními tradicemi i při provádění směrnice v členských státech. Obecné uznání zúčastněnými osobami pro řízení ve smyslu směrnice se týká členského státu, nikoli Společenství.**

Odůvodnění

Definice společné regulace a samoregulace má v rámci této směrnice velký význam. Navíc k interinstitucionální dohodě o zlepšení právní úpravy na evropské úrovni musí být tedy objasněno, jak se tyto nástroje mají uplatňovat na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 23 BOD ODŮVODNĚNÍ 25a (nový)

(25a) Nadřazený pojem společné regulace zahrnuje regulační nástroje, které spočívají ve spolupráci státních orgánů a orgánů pro samoregulaci a které jsou na vnitrostátní úrovni označovány velmi rozdílně a mají velmi rozdílnou strukturu. Konkrétní struktura řídí specifickou tradicí mediálního řádu v jednotlivých členských státech. Společná pro systémy je společná regulace, aby byly původně státní úkoly a cíle prováděny ve spolupráci se zúčastněnými stranami. Na základě státního pověření nebo zmocnění mají dosažení cíle regulace zajistit samy zúčastněné osoby. Základem je stále státní právní rámec, který obsahuje předpisy ohledně obsahu, organizace a postupů. Na základě toho vytvářejí zúčastněné kruhy další kritéria, pravidla a nástroje, na jejichž dodržování samy dohlížejí. Pomocí takto definované formy samoregulace lze zvláštních odborných vědomostí využít přímo pro administrativní úkoly a vyvarovat se byrokratických řízení. Žádoucí je, aby se na nich podíleli nebo aby je uznali všichni nebo alespoň příslušné zainteresované strany. Fungování společné regulace je zaručeno v kombinaci předpisů pro zúčastněné kruhy a státních možností, jak zasáhnout, pro případ, že předpisy nebudou plněny.

Odůvodnění

Definice společné regulace a samoregulace v rámci této směrnice popisuje proces tvorby právních předpisů, úkol orgánů pro samoregulaci a ukazuje prostor členských států pro jednání.

Pozměňovací návrh 24
BOD ODŮVODNĚNÍ 27

(27) Proto pro ochranu základní svobody přijímání informací a pro zajištění úplné a řádné ochrany zájmů diváků v Evropské unii musí ti, k do vykonávají výhradní práva týkající se události veřejného zájmu, udělit ostatním subjektům televizního vysílání i ***zprostředkovatelům***, kteří jednají jménem subjektů televizního vysílání, právo používat krátké výňatky za účelem zařazení do obecných zpravodajských pořadů, a to za spravedlivých, přiměřených a nediskriminujících podmínek při řádném zohlednění výhradních práv. Tyto podmínky by měly být včas sděleny před konáním události veřejného zájmu, aby ostatní měli dostatek času pro výkon uvedeného práva. Krátký výňatek by obecně neměl být delší než 90 sekund.

(27) Proto pro ochranu základní svobody přijímání informací a pro zajištění úplné a řádné ochrany zájmů diváků v Evropské unii musí ti, k do vykonávají výhradní práva týkající se události ***velkého*** veřejného zájmu, udělit ostatním subjektům televizního vysílání i ***zpravodajským agenturám***, kteří jednají ***přímo z pověření*** jménem ***oprávněných subjektů televizního vysílání***, právo používat krátké výňatky ***pouze*** za účelem zařazení do obecných zpravodajských pořadů, a to za spravedlivých, přiměřených a nediskriminujících podmínek při řádném zohlednění výhradních práv. Tyto podmínky by měly být včas sděleny před konáním události veřejného zájmu, aby ostatní měli dostatek času pro výkon uvedeného práva. Krátký výňatek by obecně neměl být

– delší než 90 sekund.

měl by být vysílán před ukončením akce, měl by být uveden po 36 hodinách po akci,

měl by se použít k vytvoření veřejného archívu,

měl by odstranit logo nebo jinou identifikaci hostitelské vysílací stanice, nebo

– měl by se používat v nelineárních službách.

Právo na přístup k přeshraničním zprávám by se mělo uplatňovat pouze v případě nutnosti; v souladu s tím platí, že pokud jiná vysílací stanice v témže členském státě získá výhradní práva na příslušnou akci, musí přístup vyžadovat tato vysílací stanice.

Odůvodnění

Objasnění, že se má realizovat právo na krátké zpravodajské příspěvky v EU a vedle

televizních společností mohou právo na krátké zpravodajské příspěvky uplatňovat pouze zpravodajské agentury, pokud pracují na základě přímého pověření subjektu televizního vysílání, a za jakých konkrétních podmínek má toto probíhat.

Pozměňovací návrh 25
BOD ODŮVODNĚNÍ 28

(28) Nelineární služby se liší od lineárních služeb, pokud jde o možnost volby a kontrolu ze strany uživatele i o dopad, který mají na společnost. Je proto odůvodněné zavést méně přísnou regulaci pro nelineární služby, které by musely splňovat pouze základní pravidla stanovená v článcích 3c až 3h.

(28) Nelineární služby se liší od lineárních služeb, pokud jde o možnost volby a kontrolu ze strany uživatele i o dopad, který mají na společnost. Je proto odůvodněné zavést méně přísnou regulaci pro nelineární služby, které by musely splňovat pouze základní pravidla stanovená v článcích 3c až 3h. ***Pro lineární audiovizuální mediální služby nebo televizní vysílání, které poskytovatel mediálních služeb nabízí ve stejném nebo v posunutém čase jako nelineární služby, se požadavek směrnice považuje za splněný lineárním vysíláním.***

Odůvodnění

Objasnění předchozí regulace v rámci této směrnice.

Pozměňovací návrh 26
BOD ODŮVODNĚNÍ 35

(35) Nelineární audiovizuální mediální služby mají potenciál částečně nahradit lineární služby. V souladu s tím by měly v případech, kde je to proveditelné, podporovat tvorbu a šíření evropských děl, a aktivně tak přispívat k podpoře kulturní rozmanitosti. Bude důležité pravidelně přezkoumávat používání ustanovení týkajících se podpory evropských děl ze strany audiovizuálních mediálních služeb. V rámci zpráv stanovených v čl. 3f odst. 3 by členské státy měly rovněž zohlednit zejména finanční příspěvek takových služeb k tvorbě evropských děl a k nákupu práv k evropským dílům, podíl evropských děl v katalogu audiovizuálních mediálních

(35) Nelineární audiovizuální mediální služby mají potenciál částečně nahradit lineární služby. V souladu s tím by měly v případech, kde je to proveditelné, podporovat tvorbu a šíření evropských děl, a aktivně tak přispívat k podpoře kulturní rozmanitosti. ***Při podporování nelineárních audiovizuálních mediálních služeb by podpora mohla spočívat například v minimální částce poměrné k hospodářskému výsledku nebo v minimálním podílu evropských děl v katalozích „Video on demand“ nebo v atraktivní prezentaci evropských děl v elektronických programových průvodcích.*** Bude důležité pravidelně přezkoumávat

služeb i skutečnou uživatelskou spotřebu evropských děl nabízených takovými službami.

používání ustanovení týkajících se podpory evropských děl ze strany audiovizuálních mediálních služeb. V rámci zpráv stanovených v čl. 3f odst. 3 by členské státy měly rovněž zohlednit zejména finanční příspěvek takových služeb k tvorbě evropských děl a k nákupu práv k evropským dílům, podíl evropských děl v katalogu audiovizuálních mediálních služeb i skutečnou uživatelskou spotřebu evropských děl nabízených takovými službami. ***V rámci zpráv se mají odpovídajícím způsobem brát v úvahu i díla nezávislých producentů.***

Odůvodnění

Doplňky na jednu stranu ukazují možnosti podpory nelineárních audiovizuálních mediálních služeb a na druhou stranu povinnost podávat zprávy.

Pozměňovací návrh 27 BOD ODŮVODNĚNÍ 38a (nový)

(38a) Právo na zveřejnění odpovědi je právní prostředek obzvláště vhodný pro online prostředí, jelikož existuje možnost okamžité opravy reklamovaných informací. Zveřejnění odpovědi musí však proběhnout v přiměřené lhůtě po odůvodnění požadavku, a sice v okamžiku a způsobem, které se vzhledem ke speciálnímu programu, na který se požadavek vztahuje, zdají být vhodnými. Zveřejnění odpovědi musí být zejména přisouzen stejný význam jako reklamované informaci, aby se odpověď dostala k témuž okruhu uživatelů s týmiž účinky.

Odůvodnění

Při zveřejnění odpovědi musí být přiměřeně brána v úvahu zvláštnost nelineárních audiovizuálních mediálních služeb.

Pozměňovací návrh 28

BOD ODŮVODNĚNÍ 46

(46) Umístění produktu je již skutečností ve filmových dílech a v audiovizuálních dílech vytvořených pro televizi, ale členské státy tuto praktiku regulují různě. Pro zajištění rovných podmínek, a tím pádem i zvýšení konkurenceschopnosti evropského mediálního odvětví, **je zapotřebí** přijmout pravidla pro umístění produktu. Definice umístění produktu zde zavedená pokrývá jakoukoli podobu audiovizuálního obchodního sdělení, jež je tvořeno začleněním výrobku, služby, příslušné ochranné známky či zmínky o nich do pořadu, **obvykle** za úplatu nebo jinou protihodnotu. Je předmětem stejných kvalitativních pravidel a omezení jako reklama.

(46) Umístění produktu je již skutečností **především** ve filmových dílech a v audiovizuálních **filmových** dílech vytvořených pro televizi, ale členské státy tuto praktiku regulují různě. Pro zajištění rovných podmínek v **těchto oblastech**, a tím pádem i zvýšení konkurenceschopnosti evropského mediálního odvětví, **se navrhuje** přijmout pravidla pro umístění produktu. Definice umístění produktu zde zavedená pokrývá jakoukoli podobu audiovizuálního obchodního sdělení, jež je tvořeno začleněním výrobku, služby, příslušné ochranné známky či zmínky o nich do pořadu, za úplatu nebo jinou protihodnotu. Je předmětem stejných kvalitativních pravidel a omezení jako reklama.

Odůvodnění

Rozlišení pro uplatnění umístění produktu.

Pozměňovací návrh 29 BOD ODŮVODNĚNÍ 46a (nový)

(46a) Podporou produkce se rozumí zmínka nebo ztvárnění zboží či služeb uplatněné z redakčních důvodů bezplatně nebo bez jiné protihodnoty. Pro účely vymezení „umístění produktu“ ve smyslu této směrnice by měl být vyjasněn regulativní rámec pro používání přípustné podpory produkce ve všech programových formátech.

Odůvodnění

Po začlenění výrazu „umístění produktu“ do této směrnice je nutné, aby byl vyjasněn i právní status podpory produkce.

Pozměňovací návrh 30 BOD ODŮVODNĚNÍ 46b (nový)

(46b) k „nadměrnému zdůraznění“ dochází, když jsou produkty opakujícím se ztvárněním dané značky, zboží či služeb nebo způsobem jejich prezentace v rámci podpory produkce nebo umístění produktu nadměrně zdůrazňovány, a sice s ohledem na obsah pořadů, v nichž se objevují.

Odůvodnění

Pro identifikaci umístění produktu je „nadměrné zdůraznění“ ústředním kritériem, a tudíž má být lépe definováno.

Pozměňovací návrh 31
BOD ODŮVODNĚNÍ 47

netýká se českého znění

Odůvodnění

netýká se českého znění

Pozměňovací návrh 32
BOD ODŮVODNĚNÍ 47a (nový)

(47a) Právo zdravotně postižených osob a starších občanů na účast v sociálním a kulturním životě Společenství podle článků 25 a 26 Charty základních práv Evropské unie je neoddělitelně spjata s připraveností dostupných audiovizuálních mediálních služeb. Dostupnost audiovizuálních mediálních služeb zahrnuje znakovou řeč, titulkování, akustický popis obrazu, akustické titulkování a lehce srozumitelnou nabídku, na tyto prvky se však neomezuje.

Odůvodnění

V souladu se závazkem Komise zohledňovat ve všech politických oblastech Společenství zájmy zdravotně postižených osob je důležité, aby se výslovně odkázalo na ustanovení Charty základních práv týkající se zdravotně postižených osob a starších občanů. Kromě toho je navržen nevyčerpávající seznam znaků přístupnosti nutných pro dodržení ustanovení Charty.

Pozměňovací návrh 33
ČL. 1 BOD 2
Čl. 1 písm. a) (směrnice 89/552/EHS)

a) „audiovizuální mediální službou“ služba definovaná články 49 a 50 Smlouvy, jejíž hlavním účelem je poskytování pohyblivých obrazů se zvukem nebo bez něj široké veřejnosti za účelem informování, zábavy nebo vzdělávání, a to prostřednictvím sítí elektronických komunikací ve smyslu čl. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES;

a) „audiovizuální mediální službou“ služba **vykonávaná v rámci redakční zodpovědnosti poskytovatele mediálních služeb a** definovaná články 49 a 50 Smlouvy, jejíž hlavním účelem je poskytování **programů skládajících se** z pohyblivých obrazů se zvukem nebo bez něj široké veřejnosti za účelem informování, zábavy nebo vzdělávání, a to prostřednictvím sítí elektronických komunikací ve smyslu čl. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/21/ES; **Tato směrnice nezahrnuje tisk v tištěné a elektronické podobě, kdy není audiovizuální část primární stránkou. Musí se respektovat vnitrostátní ústavní předpisy zaručující svobodu tisku.**

Odůvodnění

Pro lepší odlišení audiovizuálních mediálních služeb od jiných audiovizuálních služeb má být vyjasněno, že se poskytování pohyblivých obrazů skládá z programů, za něž nese poskytovatel mediálních služeb redakční zodpovědnost (viz čl. 1 písm. b) návrhu Komise). Pro účely vyjasnění se potvrzuje, že tištěný a elektronický tisk do oblasti působnosti směrnice nespadá.

Pozměňovací návrh 34
ČL. 1 BOD 2
Čl. 1 písm. b) (směrnice 89/552/EHS)

(b) „poskytovatelem mediálních služeb“ fyzická nebo právnická osoba, která má redakční odpovědnost za volbu audiovizuálního obsahu v audiovizuální mediální službě a určuje způsob organizace této služby;

(b) „poskytovatelem mediálních služeb“ fyzická nebo právnická osoba, která má redakční odpovědnost za volbu audiovizuálního obsahu v audiovizuální mediální službě a určuje způsob organizace této služby; **do této definice nespadají fyzické ani právnické osoby, které obsah, za něž nesou redakční zodpovědnost třetí osoby, pouze postupují dále;**

Odůvodnění

Postupování nabídek obsahu, za který nesou redakční zodpovědnost jako poskytovatelé mediálních služeb třetí osoby, nespadá samo o sobě do oblasti působnosti směrnice.

Pozměňovací návrh 35

ČL. 1 Odst. 2

Čl. 1 písm. c) (směrnice 89/552/EHS)

c) „televizním vysíláním“ lineární audiovizuální mediální služba, kdy o čase přenosu konkrétního pořadu a o programové skladbě rozhoduje poskytovatel mediálních služeb;

c) „televizním vysíláním“ lineární audiovizuální mediální služba **utvářená poskytovatelem mediálních služeb pro současný příjem pořadu podle pevné programové skladby pro neomezený počet diváků**, kdy o čase přenosu konkrétního pořadu a o programové skladbě rozhoduje poskytovatel mediálních služeb;

Odůvodnění

Vyjasnění pojmu „televizní vysílání“ jako programové nabídky ve stejném čase na základě pevné programové skladby pro neomezený počet diváků.

Pozměňovací návrh 36

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. d) (směrnice 89/552/EHS)

d) „subjektem televizního vysílání“ poskytovatel **lineárních audiovizuálních mediálních služeb**;

d) „subjektem televizního vysílání“ poskytovatel **televizních programů, tj. lineárních audiovizuálních mediálních služeb**.

Odůvodnění

Objasnění

Pozměňovací návrh 37

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. e) (směrnice 89/552/EHS)

e) „nelineární službou“ audiovizuální mediální služba, kdy **o čase přenosu**

e) „nelineární službou“ audiovizuální mediální služba, **skládající se z nabídky**

konkrétního pořadu rozhoduje uživatel, a to na základě nabídky obsahu, který vybral poskytovatel mediální služby;

audiovizuálního obsahu, kterou poskytovatel mediálních služeb redakčně zpracuje a sestaví a kdy si přenos konkrétního pořadu vyžádá uživatel **individuálně**.

Odůvodnění

Objasnění pojmu „nelineární služba“ jako mediální služby na vyžádání.

Pozměňovací návrh 38

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. f) (směrnice 89/552/EHS)

f) „audiovizuálním obchodním sdělením“ pohyblivé obrazy se zvukem nebo bez něj, které **doprovází audiovizuální mediální služby a jsou určeny** k přímé či nepřímé podpoře zboží, služeb či obrazu fyzické či právnické osoby provozující hospodářskou činnost;

f) „audiovizuálním obchodním sdělením“ pohyblivé obrazy se zvukem nebo bez něj, které **jsou přenášeny jako část audiovizuálních mediálních služeb s cílem posloužit** k přímé či nepřímé podpoře zboží, služeb či obrazu fyzické či právnické osoby provozující hospodářskou činnost;

Odůvodnění

Formulace podle různých forem reklamy.

Pozměňovací návrh 39

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. h) (směrnice 89/552/EHS)

(h) „skrytou reklamou“ ústní nebo obrazová prezentace zboží, služeb, jména, ochranné známky nebo činností výrobce zboží nebo poskytovatele služeb v pořadech, jestliže **subjekt televizního vysílání** úmyslně uvede takovou prezentaci s reklamním cílem a mohl by uvést veřejnost v omyl, pokud jde o povahu této prezentace. Prezentace se považuje za úmyslnou zejména tehdy, je-li prováděna za úplatu nebo jinou protihodnotu;

(h) „skrytou reklamou“ ústní nebo obrazová prezentace zboží, služeb, jména, ochranné známky nebo činností výrobce zboží nebo poskytovatele služeb v pořadech, jestliže **poskytovatel mediálních služeb** úmyslně uvede takovou prezentaci s reklamním cílem a mohl by uvést veřejnost v omyl, pokud jde o povahu této prezentace. Prezentace se považuje za úmyslnou zejména tehdy, je-li prováděna za úplatu nebo jinou protihodnotu;

Odůvodnění

Skrytá reklama by měla být zakázána i v nelineárních službách.

Pozměňovací návrh 40

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. k) (směrnice 89/552/EHS)

k) „umístěním produktu“ „umístěním produktu“ jakákoli podoba audiovizuálního obchodního sdělení, jež je tvořeno začleněním výrobku, služby, příslušné ochranné známky či zmínky o nich do audiovizuálních mediálních služeb, **obvykle** za úplatu nebo jinou protihodnotu.“

k) „umístěním produktu“ „umístěním produktu“ jakákoli podoba audiovizuálního obchodního sdělení, jež je tvořeno začleněním výrobku, služby, příslušné ochranné známky či zmínky o nich do audiovizuálních mediálních služeb, za úplatu nebo jinou protihodnotu.“

Odůvodnění

Označuje umístění produktu, které se provádí za úplatu nebo za jinou protihodnotu.

Pozměňovací návrh 41

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. ka) (nové) (směrnice 89/552/EHS)

ka) „podporou produkce“ zboží nebo služby, které jsou dávány k dispozici bezúplatně nebo bez jiné protihodnoty a které se uplatňují z redakčních důvodů.

Odůvodnění

Objasnění vůči umístění produktu.

Pozměňovací návrh 42

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. kb) (nové) (směrnice 89/552/EHS)

kb) „pořadem“ obsahová jednotka pohyblivých obrazů se zvukem nebo bez něj v rámci stanoveného přenosového časového plánu nebo v katalogu, kterou redakčně utváří poskytovatel mediálních služeb.

Odůvodnění

Pojem „pořad“ má pro směrnici velký význam, a musí být tudíž definován zvlášť.

Pozměňovací návrh 43

ČL. 1 BOD 2

Čl. 1 písm. kc) (nové) (směrnice 89/552/EHS)

kc) „redakční zodpovědností“ konečně sestavení pořadů profesionálním poskytovatelem mediálních obsahů pro vysílání ve stanoveném časovém rámci nebo na vyžádání z katalogu, určené pro širokou veřejnost.

Odůvodnění

Pojem „redakční zodpovědnost“ má pro oblast působnosti směrnice velký význam, a musí být tudíž definován.

Pozměňovací návrh 44

ČL. 1 BOD 4 PÍSM. B)

Čl. 2a odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

b) V odstavci 2 se slova „článek 22a“ nahrazují slovy „článek 3e“.

b) odst. 2 písm. a) zní takto:

„2. Členské státy se mohou přechodně odchýlit od odstavce 1, pokud jsou splněny tyto podmínky.

a) televizní vysílání z jiného členského státu zřejmým, závažným a hrubým způsobem porušuje čl. 22 odst. 1 nebo 2 (směrnice o provozování televizního vysílání) a/nebo článek 3e (této směrnice) nebo se nelineární mediální službou z jiného členského státu zřejmým, závažným a hrubým způsobem porušuje článek 3e.“;

Odůvodnění

I u nelineárních mediálních služeb by měla být stejně jako doposud u televize možná reakce v případě obzvláště závažných porušení.

Pozměňovací návrh 45
ČL. 1 BOD 5
Čl. 3 odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

(1) Členské státy jsou oprávněny uplatňovat vůči poskytovatelům mediálních služeb, kteří spadají do jejich pravomoci, v oblastech, na které se vztahuje tato směrnice, přísnější nebo podrobnější předpisy.

(1) Členské státy jsou oprávněny uplatňovat vůči poskytovatelům mediálních služeb, kteří spadají do jejich pravomoci, v oblastech, na které se vztahuje tato směrnice, přísnější nebo podrobnější předpisy.

Členské státy zajistí, aby všechny politiky, které přijmou v souvislosti s televizním a rozhlasovým vysíláním, byly v souladu s obecnými zásadami společného trhu Společenství.

Odůvodnění

Případná doplňující ustanovení členských států se musí též řídit zásadami vnitřního trhu.

Pozměňovací návrh 46
ČL. 1 BOD 5
Čl. 3 odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

(2) Členské státy zajistí vhodnými prostředky v rámci svých právních předpisů, aby poskytovatelé mediálních služeb, kteří spadají do jejich pravomoci, dodržovali tuto směrnici.

(2) Členské státy zajistí vhodnými prostředky v rámci svých právních předpisů ***a v souladu se stávajícími kontrolními postupy osvědčené účinnosti v jednotlivých členských státech***, aby poskytovatelé mediálních služeb, kteří spadají do jejich pravomoci, dodržovali tuto směrnici.

Odůvodnění

Objasnění, že členské státy mohou k plnění směrnice využívat osvědčená a spolehlivá vnitrostátní řízení.

Pozměňovací návrh 47
ČL. 1 BOD 5
Čl. 3 odst. 3 (směrnice 89/552/EHS)

(3) Členské státy v oblastech, ***kteří upravuje tato směrnice***, podporují režimy společné regulace. Tyto režimy musí být

3) Členské státy v ***oblastech koordinovaných touto směrnicí na vnitrostátní úrovni*** podporují režimy

široce přijímány hlavními zúčastněnými stranami a musí umožňovat účinné prosazování.“

společné regulace jako regulačního nástroje, který spočívá ve spolupráci mezi státními orgány a orgány pro samoregulaci, přičemž právní rámec pro spolupráci určují státní orgány. Tyto režimy musí být široce přijímány hlavními zúčastněnými stranami a musí umožňovat účinné prosazování.“

Odůvodnění

Objasnění vztahu společné regulace a samoregulace na vnitrostátní úrovni.

Pozměňovací návrh 48

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3b odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

1. *Členské* státy zajistí, aby pro účely krátkých zpravodajských příspěvků nebyl subjektům televizního vysílání usazeným v jiných členských státech odepřen přístup za spravedlivých, přiměřených a nediskriminujících podmínek k událostem vysoce zajímavým pro veřejnost, které vysílá subjekt televizního vysílání spadající do jejich pravomoci.

1. *S výhradou jiných smluvních ujednání mezi příslušnými subjekty televizního vysílání členské státy zajistí*, aby pro účely krátkých zpravodajských příspěvků nebyl subjektům televizního vysílání s *právoplatným povolením* usazeným v jiných členských státech odepřen přístup za spravedlivých, přiměřených a nediskriminujících podmínek k událostem vysoce zajímavým pro veřejnost, které vysílá subjekt televizního vysílání spadající do jejich pravomoci, *a aby jim za to byla zaplacena přiměřená odměna.*

Odůvodnění

Vyjasnění, že stávající smluvní závazky musí být dodržovány a že musí být zaplacena přiměřená odměna.

Pozměňovací návrh 49

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3b odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

(2) Krátké zpravodajské příspěvky si mohou subjekty televizního vysílání volně vybrat ze signálu vysílajícího subjektu, přičemž přinejmenším označí jejich zdroj.

(2) Krátké zpravodajské příspěvky si mohou subjekty televizního vysílání *bud'* volně vybrat ze signálu vysílajícího subjektu, přičemž přinejmenším označí jejich zdroj, *nebo mohou podle práva*

**členského státu obdržet pro účely přenosu
přístup k akci samy.**

Odůvodnění

Poskytnutí práva na přístup vždy podle vnitrostátních předpisů.

Pozměňovací návrh 50
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3b odst. 2a (nový) (směrnice 89/552/EHS)

***2a. Ustanovení tohoto článku platí, aniž je
dotčena povinnost jednotlivých subjektů
televizního vysílání dodržovat předpisy o
autorském právu v členském státě, v němž
sídlí, včetně směrnice 2001/29/ES a/nebo
Bernské úmluvy a nemají žádný vliv na
tuto povinnost.***

Odůvodnění

Objasnění, že tato směrnice nemění stávající povinnosti podle autorského práva.

Pozměňovací návrh 51
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3f odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

(1) Členské státy zajistí, aby poskytovatelé mediálních služeb spadající do jejich pravomoci tam, kde je to proveditelné, vhodnými prostředky podporovali tvorbu evropských děl a přístup k nim ve smyslu článku 6.

(1) Členské státy zajistí, aby poskytovatelé mediálních služeb spadající do jejich pravomoci tam, kde je to proveditelné, vhodnými prostředky ***a při respektování hospodářské soutěže mezi různými distribučními trhy*** podporovali tvorbu evropských děl a přístup k nim ve smyslu článku 6.

Odůvodnění

Zohlednění technologického vývoje a z toho vyplývající hospodářské soutěže na různých distribučních trzích.

Pozměňovací návrh 52
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3f odst. 3 (směrnice 89/552/EHS)

(3) Nejpozději na konci čtvrtého roku po přijetí této směrnice a poté každé **tři** roky podávají členské státy Komisi zprávu o provádění opatření stanoveného v odstavci 1.

(3) Nejpozději na konci čtvrtého roku po přijetí této směrnice a poté každé **dva** roky podávají členské státy Komisi zprávu o provádění opatření stanoveného v odstavci 1.

Odůvodnění

Kratší období pro podávání zpráv z důvodu dynamiky technického a hospodářského vývoje.

Pozměňovací návrh 53

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3f odst. 4 (směrnice 89/552/EHS)

(4) Komise na základě informací poskytnutých členskými státy podává Evropskému parlamentu a Radě zprávu o používání odstavce 1, přičemž zohlední technický rozvoj a vývoj trhu.

(4) Komise na základě informací poskytnutých členskými státy **a nezávislé studie** podává Evropskému parlamentu a Radě zprávu o používání odstavce 1, přičemž zohlední technický rozvoj a vývoj trhu **a cíl kulturní rozmanitosti**.

Odůvodnění

Nezávislá studie by měla navíc zanalyzovat informace z celoevropského pohledu a při tom by měla stejně jako členské státy zohlednit vývoj trhu a technologický rozvoj a cíl kulturní rozmanitosti.

Pozměňovací návrh 54

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3g písm. c) bod i) (směrnice 89/552/EHS)

i) obsahovat jakoukoli diskriminaci **na základě rasy, pohlaví nebo národnosti**,

i) obsahovat jakoukoli diskriminaci **z důvodu pohlaví, rasy, etnického původu, náboženského vyznání nebo světového názoru, zdravotního postižení, věku či sexuální orientace a jiným způsobem poškozovat lidskou důstojnost**,

Odůvodnění

Rozšíření předpisů o zákazu diskriminace v souladu s článkem 21 Charty základních práv Unie.

Pozměňovací návrh 55

ČL. 1 BOD 6
Čl. 3h odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

1. Audiovizuální mediální služby, které jsou sponzorovány **nebo obsahují umístění produktu**, musejí splňovat tyto požadavky:

1. Audiovizuální mediální služby **nebo pořady**, které jsou sponzorovány, musejí splňovat tyto požadavky:

Odůvodnění

V návrhu Komise bylo sponzorství a umístění produktu upraveno společně v článku 3h. To není z pohledu zpravodajky přiměřené, jelikož u sponzorství zůstává oddělení reklamy a redakčního obsahu. V případě umístění produktu je však toto zásadní oddělení zrušeno. Článek 3h ve změněném znění zahrnuje tudíž pouze předpisy o sponzorství. Nový článek 3i (nový) zahrnuje předpisy o umístění produktu.

Pozměňovací návrh 56
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3h odst. 1 písm. a) (směrnice 89/552/EHS)

a) **obsah a případně programová skladba těchto audiovizuálních mediálních služeb** nesmí být v žádném případě ovlivněny tak, aby tím byla dotčena odpovědnost a vydavatelská nezávislost poskytovatele mediálních služeb;

a) **jejich obsah a v případě televizního vysílání jejich programová skladba** nesmí být v žádném případě ovlivněny tak, aby tím byla dotčena odpovědnost a vydavatelská nezávislost poskytovatele mediálních služeb;

Odůvodnění

xxx

Pozměňovací návrh 57
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3h odst. 1 písm. c) (směrnice 89/552/EHS)

c) diváci musí být jasně informováni o existenci dohody o sponzorování **a/nebo o umístění produktu**. Sponzorované pořady musí být zřetelně označeny jako sponzorované pořady jménem, logem a/nebo jinou značkou sponzora, například odkazem na jeho výrobek (výrobky) nebo službu (služby) či prostřednictvím charakteristického znaku, a to na začátku pořadů, v **jejich průběhu** a/nebo na jejich konci. **Pořady obsahující umístění**

c) diváci musí být jasně informováni o existenci dohody o sponzorování. Sponzorované pořady musí být zřetelně označeny jako sponzorované pořady jménem, logem a/nebo jinou značkou sponzora, například odkazem na jeho výrobek (výrobky) nebo službu (služby) či prostřednictvím charakteristického znaku, a to na začátku pořadů a/nebo na jejich konci.

produktu musí být řádně označeny na začátku programu, aby divák nemohl být žádným způsobem uveden v omyl.

Odůvodnění

Odkaz na sponzorství by měl být možný pouze na začátku a/nebo na konci programu, aby byly omezeny reklamní šoty.

Pozměňovací návrh 58

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3h odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

2. Audiovizuální mediální služby nesmějí být sponzorovány podniky, jejichž hlavním předmětem činnosti je výroba nebo prodej cigaret a jiných tabákových výrobků.
Audiovizuální mediální služby mimo to nesmí obsahovat umístění produktu, pokud jde o tabákové výrobky a cigarety nebo produkty podniků, jejichž hlavním předmětem činnosti je výroba nebo prodej cigaret a jiných tabákových výrobků.

2. Audiovizuální mediální služby ***nebo pořady*** nesmějí být sponzorovány podniky, jejichž hlavním předmětem činnosti je výroba nebo prodej cigaret a jiných tabákových výrobků.

Odůvodnění

xxx

Pozměňovací návrh 59

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3h odst. 3 (směrnice 89/552/EHS)

3. Při sponzorování televizního vysílání podniky, jejichž předmětem činnosti je mimo jiné výroba nebo prodej léčiv a léčebných postupů, lze propagovat název nebo obraz podniku, avšak nelze propagovat specifická léčiva nebo léčebné postupy, které jsou v členských státech, do jejichž pravomoci spadá poskytovatel mediální služby, dostupné pouze na lékařský předpis.

3. Při sponzorování televizního vysílání ***nebo pořadů*** podniky, jejichž předmětem činnosti je mimo jiné výroba nebo prodej léčiv a léčebných postupů, lze propagovat název nebo obraz podniku, avšak nelze propagovat specifická léčiva nebo léčebné postupy, které jsou v členských státech, do jejichž pravomoci spadá poskytovatel mediální služby, dostupné pouze na lékařský předpis.

Odůvodnění

.xxx

Pozměňovací návrh 60
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3h odst. 4 (směrnice 89/552/EHS)

4. Zpravodajské a politicko-publicistické vysílání nesmí být sponzorováno **a nesmí obsahovat umístění produktu. Audiovizuální mediální služby pro děti a dokumentární pořady nesmějí obsahovat umístění produktu.**

4. Zpravodajské a politicko-publicistické **pořady** nesmí být **sponzorovány**.

Odůvodnění

.xxx

Pozměňovací návrh 61
ČL. 1 BOD 6
Čl. 3i odst. 1 (nový) (směrnice 89/552/EHS)

1. Začlenění produktu a umístění témat jsou zásadně zakázány. Začlenění produktu je v jiných než ve fiktivních pořadech a ve sportovních pořadech zakázáno.

Pokud pořady obsahují umístění produktu, musí splňovat tyto požadavky:

a) jejich obsah a v případě televizního vysílání jejich programová skladba nesmí být v žádném případě ovlivněny tak, aby tím byla dotčena odpovědnost a vydavatelská nezávislost poskytovatele mediálních služeb;

b) nesmí přímo vyzývat ke koupi nebo pronájmu zboží či služeb, zejména uváděním speciálních promočních odkazů na toto zboží či tyto služby nebo jejich nevhodným vyzdvihováním;

c) diváci musí být jasně informováni o programech obsahujících umístění produktu, které musí být řádně označeny

na začátku a na konci programu a signálem minimálně každých 20 minut během programu, aby divák nemohl být žádným způsobem uveden v omyl.

2. Pořady nesmí obsahovat umístění produktu, pokud jde o tabákové výrobky a cigarety nebo produkty podniků, jejichž hlavním předmětem činnosti je výroba nebo prodej cigaret a jiných tabákových výrobků.

3. Zpravodajské a politicko-publicistické pořady, pořady pro děti a dokumentární a náboženské pořady nesmějí obsahovat umístění produktu.“

Odůvodnění

Umístění produktu ruší oddělení redakčního obsahu od reklamy a může být šířeno pouze u zvolených formátů a s odpovídajícími doplňujícími informacemi pro diváky.

Pozměňovací návrh 62

ČL. 1 BOD 6

Článek 3j (nový) (směrnice 89/552/EHS)

Využití podpory produkce v audiovizuálních mediálních službách musí splňovat tyto předpoklady:

- a) nesmí být spojeno s omezením novinářské nebo umělecké svobody vyjádření;*
- b) pokud je při využití podpory produkce z redakčních důvodů nutné zmínění nebo ztvárnění zboží, služeb, jmen, ochranné známky či činnosti výrobce zboží či poskytovatele služeb, musí se tak stát bez zvláštního zdůrazňování;*
- c) za ztvárnění nesmí být poskytnuta žádná odměna ani podobné protiplnění;*
- d) divák je o použití podpory produkce informován. Přesná pravidla včetně minimální hranice stanoví členské státy.*

Odůvodnění

Článek definuje kritéria pro přípustnost podpory produkce, která jsou v členských státech doposud různá nebo tam nejsou vůbec vyjasněna. Zajišťuje, aby diváci byli o podpoře

produkce informování, ve smyslu subsidiarity však stanovení přesných pravidel pro označení a určení minimální hranice přenechává členským státům.

Pozměňovací návrh 63

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3k odst. 1 (nový) (směrnice 89/552/EHS)

1. Členské státy přijmou přiměřená kritéria, aby postupně zajistily, že audiovizuální mediální služby na jejich státním území budou neomezeně přístupné zdravotně postiženým osobám.

Odůvodnění

Přístupnost audiovizuálních mediálních služeb je důležitou součástí řádného fungování vnitřního trhu, neboť zdravotně postižené osoby a/nebo starší občané, pro něž také má otázka přístupnosti rozhodující význam, představují podstatnou část spotřebitelů audiovizuálních služeb.

Pozměňovací návrh 64

ČL. 1 BOD 6

Čl. 3k odst. 2 (nový) (směrnice 89/552/EHS)

2. Členské státy předávají Komisi každé dva roky národní zprávy o provádění tohoto článku. Tato zpráva obsahuje zejména statistické údaje o pokroku v oblasti realizace přístupnosti ve smyslu odstavce 1, důvody případného nedosaženého pokroku a přijatá a plánovaná opatření pro realizaci pokroku.

Odůvodnění

Podle Institutu pro výzkum sluchu žije v Evropě více než 81 milionů lidí s poruchami sluchu; kromě toho je více než 30 milionů slepých Evropanů a Evropanů s poruchami zraku. Z šetření vyplynulo, že se obrovský počet postižených a/nebo starších osob dívá na televizi. Vzniká tak trh, který musí být obstarán. Povinnost poskytnout přístupné audiovizuální mediální služby by bezpochyby zlepšila plodnou hospodářskou soutěž poskytovatelů služeb a fungování vnitřního trhu.

Pozměňovací návrh 65

ČL. 1 BOD 7 PÍSM. AA (NOVÉ)

Čl. 6 odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

aa) Vkládá se nové písmeno, které zní:

„d) Členské státy by měly při definování pojmu „nezávislý producent“ vzít náležitě v úvahu tato tři kritéria: vlastnická práva produkční firmy, počet programů poskytovaných témuž vysílajícímu subjektu a vlastnictví sekundárních práv.“

Odůvodnění

Pro realistické posouzení děl nezávislých producentů má obzvláštní význam rozdělení vlastnických a vysílacích práv.

Pozměňovací návrh 66

ČL. 1 BOD 9

Čl. 10 odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

2. Samostatné reklamní šoty a šoty teleshoppingu, kromě šotů ve sportovních pořadech, ***lze vysílat pouze výjimečně.***

2. Samostatné reklamní šoty a šoty teleshoppingu ***jsou povoleny*** ve sportovních pořadech, ***jinak se řídí předpisy členských států.***

Odůvodnění

Otevření reklamních možností pro volně přístupnou televizi je nezbytně nutné.

Pozměňovací návrh 67

ČL. 1 BOD 10

Čl. 11 odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

2. Přenos filmů vytvořených pro televizi (s výjimkou seriálů, cyklů, zábavných pořadů a dokumentů), filmových děl, pořadů pro děti a zpravodajství může být přerušen reklamou nebo šoty teleshoppingu jednou během každého dovršeného **35**minutového úseku. Reklama a teleshopping nesmějí být zařazeny během bohoslužeb.

2. Přenos filmů vytvořených pro televizi (s výjimkou seriálů, cyklů, zábavných pořadů a dokumentů), filmových děl, pořadů pro děti a zpravodajství může být přerušen reklamou nebo šoty teleshoppingu jednou během každého dovršeného **30**minutového úseku. Reklama a teleshopping nesmějí být zařazeny během bohoslužeb.

Odůvodnění

Lepší přizpůsobení na ochranu určitých programů, případně pro vyhlídky výnosu u audiovizuálních děl.

Pozměňovací návrh 68
ČL. 1 BOD 17
Článek 20 (nový) (směrnice 89/552/EHS)

Aniž je dotčen článek 3, mohou členské státy s ohledem na právní předpisy Společenství stanovit, pokud jde o televizní vysílání výlučně určené pro jejich území, které veřejnost nemůže přijímat přímo nebo nepřímo v jednom nebo více jiných členských státech, **a o televizní vysílání bez významného dopadu ve smyslu podílu sledovanosti**, jiné podmínky než ty, které jsou uvedené v čl. 11 odst. 2 a v článku 18.“

Aniž je dotčen článek 3, mohou členské státy s ohledem na právní předpisy Společenství stanovit, pokud jde o televizní vysílání výlučně určené pro jejich území, které veřejnost nemůže přijímat přímo nebo nepřímo v jednom nebo více jiných členských státech, jiné podmínky než ty, které jsou uvedené v čl. 11 odst. 2 a v článku 1.“

Odůvodnění

Aby byla zajištěna právní jistota, (netýká se českého znění) a odkaz na „televizní vysílání bez významného dopadu ve smyslu podílu sledovanosti“ by měl být vypuštěn.

Pozměňovací návrh 69
ČL. 1 BOD 17a (nový)
Čl. 22 odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

17a. Čl. 22 odst. 1 zní takto:

„1. Členské státy přijmou vhodná opatření k zajištění, aby televizní vysílání poskytovatelů mediálních služeb spadajících do jejich pravomoci neobsahovala žádné pořady, které mohou vážně narušit tělesný, duševní a mravní vývoj dětí a mladistvých, zejména takové pořady, které ukazují pornografické scény nebo bezdůvodné násilí.“

Odůvodnění

Objasnění ve smyslu oblasti působnosti směrnice.

Pozměňovací návrh 70
ČL. 1 BOD 18a (nový)

18a. Článek 23 zní takto:

„Článek 23

1. Aniž jsou dotčeny ostatní předpisy občanského, správního nebo trestního práva přijaté členskými státy, musí mít jakákoli fyzická nebo právnická osoba bez ohledu na státní příslušnost, jejíž legitimní práva, zejména čest a dobrá pověst, byla poškozena uvedením nepravdivých skutečností v televizním pořadu, právo na uveřejnění odpovědi nebo na obdobný prostředek. Členské státy zajistí, aby skutečné uplatňování práva na odpověď nebo na obdobný prostředek nebylo omezováno stanovením nepřiměřených předpisů nebo podmínek. Odpověď musí být odvyšlána v přiměřené lhůtě po přijetí odůvodněné žádosti v době a způsobem, které jsou přiměřené vysílání, jehož se žádost týká.

2. Právo na uveřejnění odpovědi nebo obdobný prostředek lze využít vůči všem poskytovatelům mediálních služeb, kteří spadají do pravomoci členského státu.

3. Členské státy přijmou opatření nezbytná pro úpravu tohoto práva nebo těchto prostředků a určí postup jejich výkonu. Zajistí zejména, aby lhůta stanovená pro uplatnění práva na uveřejnění odpovědi nebo na obdobný prostředek byla dostatečná a aby tyto způsoby umožňovaly uplatnění tohoto práva nebo těchto opatření vhodným způsobem fyzickými nebo právnickými osobami, které mají bydliště nebo jsou usazeny v jiných členských státech.

4. Žádost o uplatnění práva na uveřejnění odpovědi nebo na obdobný prostředek může být zamítnuta, jestliže není s ohledem na podmínky uvedené v odstavci 1 odůvodněná, jestliže představuje trestné jednání, jestliže by její rozšíření vyvolalo občanskoprávní odpovědnosti poskytovatelů mediálních

služeb nebo jestliže odporuje dobrým mravům.

5. Stanoví se postupy umožňující soudní přezkum v případě sporu o výkon práva na uveřejnění odpovědi nebo na obdobný prostředek.“

Odůvodnění

S aktualizací oblasti působnosti směrnice musí právo na uveřejnění odpovědi zahrnovat i nelineární služby, neboť toto právo se opírá o zásadu „rovnosti zbraní“, která nabývá na významu v souvislosti s šířením informací i prostřednictvím nelineárních služeb. V článku 23 byl tedy pouze pojem subjekt televizního vysílání nahrazen pojmem poskytovatel mediálních služeb.

Pozměňovací návrh 71

ČL. 1 BOD 20

Čl. 23b odst. 1 (směrnice 89/552/EHS)

1. Členské státy zaručí nezávislost vnitrostátních regulačních **orgánů** a zajistí, aby tyto orgány vykonávaly své pravomoci nestranně a transparentně.

1. Členské státy zaručí **podle svého vnitrostátního práva** nezávislost vnitrostátních regulačních **orgánů** a zajistí, aby tyto orgány vykonávaly své pravomoci nestranně a transparentně.

Odůvodnění

Objasnění, že se jedná o regulační orgán podle vnitrostátního práva.

Pozměňovací návrh 72

ČL. 1 BOD 20

Čl. 23b odst. 2 (směrnice 89/552/EHS)

2. Vnitrostátní regulační orgány poskytnou Komisi a sobě navzájem informace potřebné pro používání ustanovení této směrnice.“

2. Vnitrostátní regulační orgány poskytnou Komisi a sobě navzájem informace potřebné pro používání ustanovení této směrnice.“ **Vnitrostátní regulační orgány posilují svou spolupráci zejména při řešení problémů podle čl. 2 odst. 7 směrnice.**

Odůvodnění

Zajištění zásady země původu lze posílit lepší spoluprací vnitrostátních regulačních instancí, zejména při dvoustranných problémech.

Pozměňovací návrh 73
ČL. 1 BOD 22
Článek 26 (směrnice 89/552/EHS)

Nejpozději do [...] a poté každé dva roky podá Komise Evropskému parlamentu, Radě a Hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování této směrnice v pozměněném znění a popřípadě podá nové návrhy na její přizpůsobení vývoji v odvětví audiovizuálních mediálních služeb, zejména s ohledem na nový technický rozvoj a konkurenceschopnost tohoto odvětví.“

Nejpozději do [...] a poté každé dva roky podá Komise Evropskému parlamentu, Radě a Hospodářskému a sociálnímu výboru zprávu o uplatňování této směrnice v pozměněném znění **včetně zpráv podle čl. 3f odst. 3 a čl. 3k odst. 2** a popřípadě podá nové návrhy na její přizpůsobení vývoji v odvětví audiovizuálních mediálních služeb, zejména s ohledem na nový technický rozvoj a konkurenceschopnost tohoto odvětví.“

Odůvodnění

Efektivní sloučení různých zpravodajských povinností.

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Shrnutí návrhu Komise

Cílem revize úspěšné směrnice EU o televizi bez hranic je vytvoření co nejlepších předpokladů pro rozvoj stávajících a vývoj nových audiovizuálních mediálních služeb v Evropě.

Návrh Komise KOM (2005)646 ze dne 13. prosince 2005 se soustředí na základní principy platné směrnice, na zásadu země původu a na harmonizaci minimálních norem a aktualizuje ji z technologického hlediska neutrálně na směrnici o audiovizuálních mediálních službách. Podstatnými důvody pro nutnost revize směrnice jsou technologické změny, neboť

1. směrnice o televizi platí pouze pro analogové televizní vysílání, ale všeobecný přechod televizního vysílání na novou digitální technologii má být v EU dokončen již do roku 2010.
2. tento technologický vývoj, např. rychlý širokopásmový internet nebo spojení pomocí mobilních telefonů třetí generace, umožňuje nové mediální služby podobné televizi, a v důsledku toho celou řadu nových obchodních modelů. Tyto nové audiovizuální služby jsou jako televizní služby jak kulturními, tak i ekonomickými statky. V oblasti hospodářského práva podléhají evropským předpisům, v kulturní oblasti však mediálnímu právu členských států.

Aby se současné předpisy EU otevřely novému technologickému vývoji, rozlišuje návrh Komise EU mezi „lineárními“ službami, tj. vysíláním prostřednictvím tradiční televize, internetu nebo mobilních telefonů, které divákům poskytují obsah průběžně podle pevné programové skladby, a „nelineárními“ službami, tj. službami podobnými televizi, které si divák vyžádá ze sítě sám.

Pro lineární služby mají platit i nadále dnešní předpisy o televizi – v moderní, flexibilní formě. Pro nelineární služby mají být naproti tomu stanoveny pouze minimální základní předpisy, např. na ochranu mládeže a proti podněcování k rasové nenávisti a s cílem zabránit skryté reklamě. Díky těmto společným pravidlům mají i poskytovatelé nových audiovizuálních mediálních služeb v budoucnosti podléhat pouze předpisům členského státu, v němž se usadili, a již ne různorodým předpisům mediálního práva všech členských států, v němž lze jejich služby přijímat.

Takto vytváří směrnice o audiovizuálních mediálních službách předpoklad pro realizaci vnitřního trhu se zásadou země původu, která je tak důležitá pro hospodářský růst a pracovní místa, a vyhovuje zároveň kulturním aspektům.

Hodnocení zpravodajky

S ohledem na technologické změny v televizi požaduje Parlament již několik let revizi směrnice o televizi bez hranic. Zpravodajka tudíž návrh Komise vítá, neboť představuje dobrý základ pro přepracování směrnice. Jednotlivé body nicméně potřebují ještě více vyjasnit. Patří sem zejména oblast působnosti, definice společné regulace a samoregulace, kvantitativní regulace reklamy, navržené umístění produktu a právo na krátké zpravodajské příspěvky.

Oblast působnosti

Definice oblasti působnosti a tím rozlišení mezi audiovizuálními službami obecně a audiovizuálními **mediálními** službami mají pro směrnici ústřední význam. Komise navrhla, že audiovizuální služby musí, aby byl splněn zvláštní charakter mediální služby, vykazovat šest kritérií:

- služba ve smyslu článků 49 a 50 Smlouvy o ES,
- jejíž hlavní účel
- spočívá v nabídce pohyblivých obrazů se zvukem a bez něj
- za účelem informovat, bavit nebo vzdělávat
- širokou veřejnost a která
- je přenášena prostřednictvím elektronických komunikačních sítí.

Pro účely dalšího vyjasnění navrhuje zpravodajka, aby bylo do této definice navíc zařazeno kritérium „redakční zodpovědnosti“ a pojem „pořad“, jako se již stalo na jiném místě návrhu směrnice Komise. Doplnění upřesňuje, že do oblasti působnosti spadají pouze takové audiovizuální mediální služby, v nichž profesionální poskytovatel mediálních služeb odpovídá za redakční ztvárnění a konečné sestavení pořadu pro vysílání ve stanoveném časovém plánu nebo na vyžádání z katalogu. Služby, u nichž není audiovizuální část hlavním účelem služby, a služby, které přebírají pouze technické postoupení, mají být výslovně z oblasti působnosti vyloučeny.

Společná regulace a samoregulace

Je třeba velmi uvítat, že Komise EU v tomto návrhu poprvé doporučuje členským státům pro provádění směrnice v zásadě nástroje společné regulace a samoregulace. Pomocí pozměňovacích návrhů této zprávy má být vyjasněno, že vnitrostátní zákonodárce vždy sám rozhodne, za jakých podmínek bude společná regulace a/nebo samoregulace na vnitrostátní úrovni uplatněna, jak bude probíhat pověření příslušných kruhů a jaké sankční možnosti bude zákonodárce mít v případě selhání pověřených orgánů pro samoregulaci.

Kvantitativní regulace reklamy

Komisí navržená zpružnění kvantitativní regulace reklamy jsou správná, měla by ale být rozšířena, aby rovnost ekonomických příležitostí mezi volně přijímatelnou televizí a nelineárními službami na vyžádání podobnými televizí, které nepodléhají vůbec žádné kvantitativní regulaci reklamy, zůstala i v budoucnosti v zájmu uživatele.

Zpravodajka tudíž navíc navrhuje otevření nabídky blokové reklamy, dává to však do působnosti členských států.

Nouzové zablokování na ochranu mládeže

Stejně jako doposud v televizi by měly členské státy i u služeb podobných televizi dostat možnost rychlého zablokování v případě extrémního porušení ochrany mládeže. Zpravodajka pro tento účely navrhuje osvědčený postup podle čl. 3 odst. 5 směrnice 2000/31/ES.

Sponzorství – umístění produktu – začlenění produktu – podpora produkce

Na legalizaci umístění produktu navrženou Komisí pohlíží Parlament velmi kriticky, neboť tímto reklamním nástrojem se zruší zásadní oddělení reklamy a redakčního obsahu. Důsledkem je nebezpečí narůstající ztráty redakční nezávislosti a celistvosti redakčního obsahu.

Tento postoj zpravodajka důrazně sdílí, a navrhuje tudíž oddělení sponzorství, při němž je oddělení obsahu a reklamy zachováno, od umístění produktu. Komise ve svém návrhu shrnula oba reklamní prostředky do jednoho článku.

Kromě toho mají být různé formy, u nichž by na rozdíl od sponzorství mohlo být možné spojení reklamy a programu, jasněji definovány a vymezeny. Zakázáno zůstává začlenění produktu, kdy se obsah řídí podle zadání reklamy. Zakázáno zůstává umístění tématu, kdy jsou do programu jako reklama začleňována místo produktů témata. Podle návrhu zpravodajky by mělo zůstat v zásadě zakázáno i umístění produktu a je povoleno pouze ve sportu a tam, kde v Evropě skutečně probíhá hospodářská soutěž s produkcí USA – například u filmové produkce pro kino a televizi.

Pro takto omezené umístění produktu mají platit přísnější pravidla transparentnosti, než jaká navrhuje Komise. K tomu patří podrobné informace na začátku a na konci vysílání a signál minimálně každých 20 minut během vysílání, aby byl uživatel upozorněn na umístění produktu.

Zpravodajka nově zavádí možnost podpory produkce ve formě zboží či služeb. Tato povolená podpora produkce se na rozdíl od umístění produktu nesmí používat za úplatu a smí se uplatňovat pouze v souladu s redakčními požadavky.

Právo na krátké zpravodajské příspěvky – právo na uveřejnění odpovědi – odstranění přístupových bariér

Pro posílení informační svobody všech občanek a občanů EU navrhuje zpravodajka, aby

- právo na krátké zpravodajské příspěvky nebylo umožněno pouze volitelně, nýbrž aby ho ve všech členských státech zajišťoval vnitrostátní zákon;
- právo na uveřejnění odpovědi nebylo omezeno na tradiční televizi, ale aby se uplatňovalo i v nových mediálních službách;
- byl postupně zaručen neomezený přístup k audiovizuálním mediálním službám pro zdravotně postižené osoby.

Podpora evropského obsahu a nezávislých producentů

Nové audiovizuální mediální služby mají velký potenciál pro zprostředkování evropského obsahu. Zpravodajka konkretizuje možnosti, jak by členské státy mohly tento vývoj podporovat i ve prospěch nezávislých producentů, aniž budou ohroženy nové obchodní modely.

Vnitrostátní regulační orgány

Lepší spolupráce vnitrostátních regulačních orgánů má dle názoru zpravodajky usnadnit především řešení dvoustranných problémů mezi členskými státy pro zajištění zásady vysílajícího státu a minimální normy harmonizované touto směrnicí, aby byl zajištěn úspěch této přepracované směrnice.